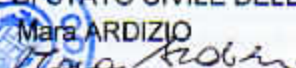


1 STATO: ITALIA
ÉTAT:2 SERVIZIO DELLO STATO CIVILE
SERVICE DE L'ÉTAT CIVIL DE

NOVARA

3

ESTRATTO DELL'ATTO DI NASCITA N. 164 II B ANNO 2003
EXTRAIT DE L'ACTE DE NAISSANCE N.

4	DATA E LUOGO DI NASCITA DATE ET LIEU DE NAISSANCE	Giorno - Jo Mese - Mo Anno - An	03/03/2003	NOVARA
5	COGNOME NOM	GINI		
6	PRENOMI PRÉNOMS	Emma		
7	SESSO SEXE	femminile	8 PADRE PÈRE	9 MADRE MÈRE
5	COGNOME NOM	GINI	SIMONETTI	
6	PRENOMI PRÉNOMS	Marco	Simona	
10	ALTRE ENUNCIAZIONI DELL'ATTO AUTRES ENONCIATIONS DE L'ACTE NESSUNA ANNOTAZIONE			
11	DATA DI RILASCIO FIRMA - BOLLO DATE DE DÉLIVRANCE, SIGNATURE, SCEAU	Giorno Jo Mese Mo Anno An	27/12/2019 L'UFFICIALE DI STATO CIVILE DELEGATO Mara ARDIZIO 	

SYMBOLES / ZEICHEN / SYMBOLS / SIMBOLOS / ΣΥΜΒΟΛΑ / SIMBOLI /
SYMBOLEN / SIMBOLOS / ISARETLER / SIMBOLI

- Jo: Jour / Tag / Day / Dia / Giorno □ Ημέρα / Dag / Dia / Gün / Dan
- Mo: Mois / Monat / Month / Mes Μήν / Mese / Maand / Mês / Ay / Mesec
- An: Année / Jahr / Year / Año / Έτος / Anno / Jaar / Ano / Yil / Godina
- M: Masculin / Männlich / Masculine / Masculino Άρρεν / Maschile / Mannelijk / Masculino / Erkek / Muški
- F: Féminin / Weiblich / Feminine / Feminino / Θήλυ / Femminile / Vrouwelijk / Feminino / Kadın / Ženski
- Mar: Mariage / Eheschliessung / Marriage / Matrimonio Γάμος / □ Matrimonio / □□ Huwelijk / Casamento / Evlenme / Zaključenje braka
- Sc: Séparation de corps / Trennung von Tisch und Bett / Legal separation / Separación personal Χωρισμός από τραπεζιής
ζυγίου / Separazione personale / Scheiding van tafel en bed / Separação de pessoas e bens / Ayrılık / Fizička rastava
- Div: Divorce / Scheidung / Divorce / Divorcio Διζούγιον / Divorzio / Echtscheiding / Divórcio / Boşanma / Razvod
- A: Annulation / Nichtigkeitserklärung / Annulment / Anulación Άχρῶσις / Annullamento / Nietigverklaring / Anulação / Iptal /
Poništenje
- D: Décès / Tod / Death / Defunción Θάνατος / Morte / Overlijden / Óbito / Ölüm / Smrt
- Dm: Décès du mari / Tod des Ehemanns / Death of the husband / Defunción del marido Θάνατος του συζύγου / Morte
del marito / Overlijden van de man / Óbito do marido / Kocanın Ölümü / Smrt muža
- Df: Décès de la femme / Tod der Ehefrau / Death of the wife / Defunción de la mujer Θάνατος της συζύγου / Morte della
moglie / Overlijden van de vrouw / Óbito de mulher / Karinin Ölümü / Smrt žene

EXTRAIT DÉLIVRÉ EN APPLICATION DE LA CONVENTION SIGNÉE À VIENNE LE 8 SEPTEMBRE 1976
 AUSZUG AUSGESTELLT GEMÄSS DEM ÜBEREINKOMMEN VON WIEN VOM 8 SEPTEMBER 1976
 EXTRACT ISSUED IN PURSUANCE OF THE CONVENTION SIGNED AT VIENNA ON SEPTEMBER 8, 1976
 CERTIFICACION EXPEDIDA EN APLICACION DEL CONVENIO FIRMADO EN VIENA EL 8 DE SEPTIEMBRE DE 1976
 ΑΠΟΣΤΑΣΜΑ ΚΟΡΗΓΟΥΜΕΝΟΝ ΚΑΤ' ΕΦΑΡΜΟΓΗΝ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΣ ΤΗΣ ΒΙΕΝΝΗΣ ΤΗΣ 8 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1976
 ESTRATTO RILASCIATO IN APPLICAZIONE DELLA CONVENZIONE FIRMATA A VIENNA L'8 SETTEMBRE 1976
 UITTREKSEL AFGEGEVEN INGEVOLGE DE OVEREENKOMST ONDERTEKEND TE WENEN
 OP 8 SEPTEMBER 1976
 CERTIDÃO EMITIDA AO ABRIGO DA CONVENÇÃO ASSINADA EM VIENA AOS 8 DE SETEMBRO DE 1976
 VIYANADA 8 EYLÜL 1976 TARIHİNDE İMZALANAN SÖZLEŞME UYARINCA VERİLEN ÖRNEK
 IZVOD IZDAT NA OSNOVU PRIMENIE KONVENCIJE POTPISANE U BEČU 8 SEPTEMBRA 1976

1	Staat / Country / Estado / Κράτος / Satto / Staat / Estado / Devlet / Država
2	Standesamtsbehörde / Civil Registry Office of / Registro Civil de / Αιξιαρχική Αρχή του (ή της ή των) / Ser-vizio dello stato civile / Dienst van de burgerlijke stand van / Servicios do registo civil de / Nüfus İdaresi / Matična služba
3	Auszug aus dem Geburtseintrag Nr. / Extract from birth registration no. / Certificación del acta de naci- miento n°. / Απόσπασμα Αιξιαρχική γεννήσεως αριθ. 8. / Estratto dell'atto di nascita n. / Uittreksel uit de geboorteakte nr. / Certidão do assento de nascimento n° / Doğum sicilli öneği No. / Izvod iz matične knjige rođenih br.
4	Tag und Ort der Geburt / Date and place of birth / Fecha y lugar de nacimiento / Χρονολογία και τόπος γεννήσεως / Data e luogo di nascita / Geboortedatum en -plaats / Data e lugar do nascimento / Doğum yeri ve tarihi / Datum i mjesto rođenja
5	Name / Name / Apellidos / Έπώνυμον / Cognitione / Naam / Apelidos / Soyadi / Prezime
6	Vornamen / Forenames / Nombre propio / Όνόματα / Prenomi / Voornamen / Nome próprio / Adi / İme
7	Geschlecht / Sex / Sexo / Φύλον / Sesso / Geslacht / Sexo / Cinsiyeti / Poi
8	Vater / Father / Padre / Πατήρ / Padre / Vater / Pai / Baba / Otac
9	Mutter / Mother / Madre / Μητέρα / Madre / Moeder / Māe / Ana / Majka
10	Andere Angaben aus dem Eintrag / Other particulars of the registration / Otros datos del acta / Άλλα έγγραφα της πράξεως / Altre enunciazioni dell'atto / Andere vermeldingen van de akte / Outros elementos do assento / İşleme ait diğer bilgiler / Drügi podaci iz izvoda
11	Tag der Ausstellung, Unterschrift, Siegel / Date of issue, signature, seal / Fecha de expedición. Firma, sello / Χρονολογία, έκδόσεως, υπογραφή, σφραγίς / Data di rilascio, firma. Bollo / Datum van afgifte, handte-kening, zegel / Data de emissão, assinatura, selo / Veriliş, tarihi, imza, mühür / Datum izdavanja, poptis, pečat

«Ai sensi degli artt. 3, 4, 5 e 7 della presente Convenzione:

- Le iscrizioni sono scritte in caratteri romani di stampa; possono inoltre essere scritte nei caratteri della lingua che è stata uti-
lizzata per la redazione dell'atto al quale si riferiscono.
- Le date sono scritte in cifre arabe, indicanti successivamente il giorno, il mese e l'anno. Il giorno ed il mese sono indicati da due
cifre, l'anno da quattro cifre. I nove primi giorni del mese e i nove primi mesi dell'anno sono designati dalle cifre che vanno dallo 01
allo 09.
- Il nome di ogni luogo che si trovi in uno Stato diverso dallo Stato che ha rilasciato l'estratto deve essere seguito dal nome del-
lo Stato nel quale tale luogo si trova.
- I simboli Mar, SC, Div, A.D.Dm e Df sono seguiti dalla data e luogo dell'evento. Il simbolo Mar è inoltre seguito da nome e co-
gnome del coniuge.
- Se la formulazione dell'atto non permette la compilazione di una casella o di parte di una casella, queste vengono annullate
mediante un tratto.
- L'aggiunta di altre caselle o simboli è soggetta al previo accordo della Commissione Internazionale dello Stato Civile».

N.B.: In relazione al disposto dell'art.2, comma 2, dell'accordo firmato a Vienna il 29/3/1990, gli atti destinati all'Austria devono essere completati dai seguenti dati:
 ultima residenza dei genitori in Austria; luogo e data del matrimonio dei genitori; per i figli naturali: luogo e data di nascita della madre, ove ciò risulti;
 In relazione al disposto dell'art.5, comma 1, lettera) dell'accordo bilaterale Italia-Svizzera firmato a Berna il 16/11/1966, gli atti destinati alla Svizzera devono essere
 completati dai seguenti dati: luogo di origine in Svizzera dei genitori.